

2021 m. balandžio 29 d., ketvirtadienis

P9_TA(2021)0146

Skaitmeninis žaliasis pažymėjimas. Trečiųjų šalių piliečiai

2021 m. balandžio 29 d. priimti Europos Parlamento pakeitimai dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl sąveikiųjų skiepijimo, tyrimo rezultatų ir persirgimo liga pažymėjimų, skirtų trečiųjų šalių piliečiams, teisėtai esantiems arba teisėtai gyvenantiems valstybių narių teritorijose, išdavimo, tikrinimo ir pripažinimo COVID-19 pandemijos metu sistemos (skaitmeninis žaliasis pažymėjimas) (COM(2021)0140 – C9-0100/2021 – 2021/0071(COD)) ⁽¹⁾

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

[1 pakeitimas, nebent būtų nurodyta kitaip]

(2021/C 506/41)

EUROPOS PARLAMENTO PAKEITIMAI (*)

Komisijos pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2021/...

dėl sąveikiųjų skiepijimo, tyrimo rezultatų ir persirgimo liga pažymėjimų, skirtų trečiųjų šalių piliečiams, teisėtai esantiems arba teisėtai gyvenantiems valstybių narių teritorijose, išdavimo, tikrinimo ir pripažinimo COVID-19 pandemijos metu sistemos (ES COVID-19 pažymėjimas)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 77 straipsnio 2 dalies c punktą,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros,

kadangi:

- (1) pagal Šengeno *acquis* trečiųjų šalių piliečiai, kurie teisėtai gyvena Sąjungoje, ir trečiųjų šalių piliečiai, kurie teisėtai atvyko į valstybės narės teritoriją, gali laisvai judėti visų kitų valstybių narių teritorijose 90 dienų per bet kurią 180 dienų laikotarpį;
- (2) 2020 m. sausio 30 d. Pasaulio sveikatos organizacijos (PSO) generalinis direktorius paskelbė tarptautinio masto ekstremaliąją visuomenės sveikatos situaciją dėl sunkaus ūminio respiracinio sindromo koronaviruso 2 (toliau – SARS-CoV-2), sukeliančio ligą COVID-19 (toliau – COVID-19), pasaulinio protrūkio. 2020 m. kovo 11 d. PSO pateikė išvadą, kad COVID-19 gali būti laikoma pandemija;
- (3) siekdamas riboti viruso plitimą, valstybės narės ėmėsi įvairių priemonių ir kai kurios iš tų priemonių padarė poveikį kelionėms į valstybių narių teritorijas ir jose – pavyzdžiui, buvo nustatyti atvykimo į šalį apribojimai arba reikalavimai keliautojams iš kitų šalių laikytis karantino. **Tokie apribojimai daro neigiamą poveikį piliečiams ir įmonėms, ypač pasienio darbuotojams ir į darbą važinėjantiems darbuotojams arba sezoniniams darbuotojams;**
- (4) 2020 m. spalio 13 d. Taryba priėmė Tarybos rekomendaciją (ES) 2020/1475 dėl suderinto požiūrio į laisvo judėjimo apribojimą reaguojant į COVID-19 pandemiją ⁽¹⁾;

⁽¹⁾ Klausimas buvo grąžintas atsakingam komitetui, kad būtų vedamos tarpinstitucinės derybos pagal Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnio 4 dalies ketvirtą pastraipą.

(*) Pakeitimai: naujas ar pakeistas tekstas žymimas pusjuodžiu kursyvu, o išbrauktas tekstas nurodomas simboliu ■ .

⁽¹⁾ OL L 337, 2020 10 14, p. 3.

2021 m. balandžio 29 d., ketvirtadienis

- (5) 2020 m. spalio 30 d. Taryba priėmė Tarybos rekomendaciją (ES) 2020/1632 ⁽²⁾ dėl suderinto požiūrio į laisvo judėjimo apribojimą reaguojant į COVID-19 pandemiją Šengeno erdvėje, kurioje nurodė, kad valstybės narės pagal Šengeno *acquis* privalo taikyti Tarybos rekomendacijoje (ES) 2020/1475 nustatytus principus, bendrus kriterijus, bendras ribas ir bendrą priemonių sistemą;
- (6) daugelis valstybių narių pradėjo arba planuoja pradėti skiepijimo pažymėjimų išdavimo iniciatyvas. Tačiau tam, kad šie **skiepijimo** pažymėjimai būtų veiksmingai naudojami tarpvalstybinėms kelionėms Sąjungoje, jie turi būti visapusiškai sąveikūs, **suderinami**, saugūs ir patikrinami. Valstybės narės turi laikytis bendrai sutarto požiūrio dėl tokių pažymėjimų turinio, formos, principų, techninių standartų **ir apsaugos lygio**;
- (7) jau dabar kelios valstybės narės paskiepytiems asmenims netaiko tam tikrų **laisvo judėjimo Sąjungoje** apribojimų. Valstybės narės **turėtų pripažinti** skiepijimo įrodymus, kad galėtų netaikyti **laisvo judėjimo** apribojimų, nustatytų laikantis Sąjungos teisės, kad būtų apribotas COVID-19 plitimas, pavyzdžiui, netaikyti reikalavimo laikytis karantino ir (arba) saviizoliacijos arba atlikti tyrimą dėl SARS-CoV-2 infekcijos, **ir** turėtų būti reikalaujama, kad jos tokiomis pačiomis sąlygomis pripažintų kitų valstybių narių pagal šį **reglamentą** išduotus galiojančius skiepijimo pažymėjimus. Toks pripažinimas turėtų vykti tokiomis pačiomis sąlygomis, tai yra, pavyzdžiui, jei valstybė narė mano, kad pakanka vienos paskirtos vakcinos dozės, ji tą pačią nuostatą turėtų taikyti skiepijimo pažymėjimo, kuriame nurodyta, kad paskirta viena tokios pat vakcinos dozė, turėtojams. Visuomenės sveikatos sumetimais ši pareiga turėtų būti taikoma tik asmenims, kurie yra paskiepyti vakcinomis nuo COVID-19, kurioms suteiktas rinkodaros leidimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 726/2004, **arba vakcinomis, kurias PSO įtraukė į naudojimo esant ekstremaliajai padėčiai sąrašą.** 2021 m. xx d. Reglamente (ES) Nr. 2021/xxxx nustatyta sąveikiųjų skiepijimo nuo COVID-19, tyrimo rezultatų ir persirgimo liga pažymėjimų išdavimo, tikrinimo ir pripažinimo sistema, kuria siekiama sudaryti palankesnes sąlygas laisvai judėti COVID-19 pandemijos metu. Jis taikomas Sąjungos piliečiams ir trečiųjų šalių piliečiams, kurie yra Sąjungos piliečių šeimos nariai;
- (8) remiantis Konvencijos dėl Šengeno susitarimo įgyvendinimo 19, 20 ir 21 straipsniais, trečiųjų šalių piliečiai, kuriems taikomos šios nuostatos, gali laisvai keliauti kitų valstybių narių teritorijose;
- (9) **nedarant poveikio bendroms priemonėms dėl vidaus sienas kertančių asmenų, nustatytoms Šengeno acquis, visų pirma Reglamente (ES) 2016/399, ir** siekiant sudaryti palankesnes sąlygas keliauti valstybių narių teritorijose trečiųjų šalių piliečiams, turintiems tokią teisę, Reglamentu (ES) Nr. 2021/xxxx nustatyta sąveikiųjų skiepijimo nuo COVID-19, tyrimo rezultatų ir persirgimo liga pažymėjimų išdavimo, tikrinimo ir pripažinimo sistema taip pat turėtų būti taikoma trečiųjų šalių piliečiams, kuriems netaikomas tas reglamentas, jei jie teisėtai yra arba teisėtai gyvena valstybės narės teritorijoje ir pagal Sąjungos teisę turi teisę vykti į kitas valstybes nares;
- (10) tam, kad pažymėjimai būtų veiksmingai naudojami tarpvalstybinėms kelionėms, jie turi būti visapusiškai sąveikūs. **Visuose Sąjungos transporto mazguose, pavyzdžiui, oro uostuose, uostuose, geležinkelio ir autobusų stotyse, kur bus tikrinamas šis pažymėjimas, turėtų būti taikomi standartizuoti ir bendri ES COVID-19 pažymėjimo tikrinimo kriterijai ir procedūros, remiantis Komisijos parengtomis gairėmis;**
- (11) **šiuo reglamentu siekiama palengvinti proporcingumo ir nediskriminavimo principų taikymą, kiek tai susiję su galimais laisvo judėjimo ir kitų pagrindinių teisių apribojimais dėl COVID-19 pandemijos, kartu siekiant aukšto lygio žmonių sveikatos apsaugos, ir jis** neturėtų būti suprantamas kaip raginimas reaguojant į pandemiją riboti keliones ar kitas pagrindines teises ar sudaryti tam palankias sąlygas. Be to, bet koks Reglamentu (ES) 2021/xxx nustatytų pažymėjimų tikrinimo poreikis savaime negali pateisinti laikino vidaus sienų kontrolės atnaujinimo. Patikrinimai prie vidaus sienų turėtų likti kraštutinė priemonė, taikoma pagal Reglamente (ES) 2016/399 (Šengeno sienų kodeksas) ⁽³⁾ nustatytas specialias taisykles;

⁽²⁾ 2020 m. spalio 30 d. Tarybos rekomendacija (ES) 2020/1632 dėl suderinto požiūrio į laisvo judėjimo apribojimą reaguojant į COVID-19 pandemiją Šengeno erdvėje (OL L 366, 2020 11 4, p. 25).

⁽³⁾ 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/399 dėl taisyklių, reglamentuojančių asmenų judėjimą per sienas, Sąjungos kodekso (OL L 77, 2016 3 23, p. 1).

2021 m. balandžio 29 d., ketvirtadienis

- (12) pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir SESV pridėto Protokolo Nr. 22 dėl Danijos pozicijos 1 ir 2 straipsnius Danija nedalyvauja priimant šį reglamentą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas. Kadangi šis reglamentas grindžiamas Šengeno *acquis*, remdamasi to protokolo 4 straipsniu, per šešis mėnesius po to, kai Taryba nusprendžia dėl šio reglamento, Danija turi nuspręsti, ar jį įgyvendins;
- (13) šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kurias įgyvendinant Airija nedalyvauja pagal Tarybos sprendimą 2002/192/EB⁽⁴⁾. Todėl Airija nedalyvauja priimant šį reglamentą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas. Nors Airijai šis reglamentas netaikomas, siekiant sudaryti palankesnes sąlygas keliauti Sąjungoje, Airija taip pat galėtų trečiųjų šalių piliečiams, teisėtai gyvenantiems ar teisėtai esantiems jos teritorijoje, išduoti pažymėjimus, atitinkančius tuos pačius reikalavimus, kurie taikomi **ES COVID-19** pažymėjimui, o valstybės narės galėtų tokius pažymėjimus pripažinti. Airija taip pat galėtų pripažinti valstybių narių trečiųjų šalių piliečiams, teisėtai gyvenantiems ar teisėtai esantiems jų teritorijoje, išduotus pažymėjimus;
- (14) Bulgarijos, Kroatijos, Kipro ir Rumunijos atžvilgiu šiuo reglamentu yra plėtojama Šengeno *acquis*, kaip apibrėžta atitinkamai 2003 m. Stojimo akto 3 straipsnio 1 dalyje, 2005 m. Stojimo akto 4 straipsnio 1 dalyje ir 2011 m. Stojimo akto 4 straipsnio 1 dalyje;
- (15) Islandijos ir Norvegijos atžvilgiu šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos Tarybos ir Islandijos Respublikos bei Norvegijos Karalystės susitarime dėl pastarųjų asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis*, kurios patenka į Tarybos sprendimo 1999/437/EB⁽⁵⁾ 1 straipsnio C punkte nurodytą sritį;
- (16) Šveicarijos atžvilgiu šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarime dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis*, kurios patenka į Sprendimo 1999/437/EB 1 straipsnio C punkte nurodytą sritį, minėtą sprendimą taikant kartu su Tarybos sprendimo 2008/146/EB⁽⁶⁾ 3 straipsniu;
- (17) Lichtenšteino atžvilgiu šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos, Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės protokole dėl Lichtenšteino Kunigaikštystės prisijungimo prie Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis*, kurios patenka į Sprendimo 1999/437/EB 1 straipsnio C punkte nurodytą sritį, minėtą sprendimą taikant kartu su Tarybos sprendimo 2011/350/ES⁽⁷⁾ 3 straipsniu;
- (18) pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1725⁽⁸⁾ 42 straipsnį buvo konsultuojamasi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu ir Europos duomenų apsaugos valdyba ir jie pateikė nuomonę [...],

⁽⁴⁾ 2002 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimas 2002/192/EB dėl Airijos prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (OL L 64, 2002 3 7, p. 20).

⁽⁵⁾ 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos sprendimas 1999/437/EB dėl tam tikrų priemonių taikant Europos Sąjungos Tarybos, Islandijos Respublikos ir Norvegijos Karalystės sudarytą susitarimą dėl šių dviejų valstybių asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* (OL L 176, 1999 7 10, p. 31).

⁽⁶⁾ 2008 m. sausio 28 d. Tarybos sprendimas 2008/146/EB dėl Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* sudarymo Europos bendrijos vardu (OL L 53, 2008 2 27, p. 1).

⁽⁷⁾ 2011 m. kovo 7 d. Tarybos sprendimas 2011/350/ES dėl Europos Sąjungos, Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės protokolo dėl Lichtenšteino Kunigaikštystės prisijungimo prie Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* sudarymo Europos Sąjungos vardu, kiek tai susiję su patikrinimų prie vidaus sienų panaikinimu ir asmenų judėjimu (OL L 160, 2011 6 18, p. 19).

⁽⁸⁾ 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p. 39).

2021 m. balandžio 29 d., ketvirtadienis

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Valstybės narės taiko Reglamente (ES) 2021/XXXX [Reglamentas dėl **ES COVID-19** pažymėjimo] nustatytas taisykles tiems trečiųjų šalių piliečiams, kurie nepatenka į to reglamento taikymo sritį, tačiau kurie teisėtai gyvena arba yra jų teritorijoje ir pagal Sąjungos teisę turi teisę vykti į kitas valstybes nares.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja **kitą** dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* **ir taikomas nuo tos dienos**.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

Europos Parlamento vardu

Pirmininkas

Tarybos vardu

Pirmininkas
